

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenga 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

5016h17h47

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2600241	Data 30/03/26	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto	Causale Trasporto Vendita
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728
	Partita IVA IT 04886850728	

Riga	Descrizione	U.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 314969-E 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000 ===== CORONE VITTOE SENZA BORDINO ===== HESON CON DISTANZIALI INSERITI =====	NR	525,000 3,000

Nuova GLTA.

8 314969

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)

08 APR 2026

"Ricevuto in piena
verifica su quantità"

Totale Colli 3	Peso Netto 2704,0000 KG	Peso Lordo 2914,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni CASSONI LAMIERA
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D				

Targa L3X623	☐ Destinataro ☐ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 30/03/26	Firma Conducente	Firma Destinataro
-----------------	---	---------------------------------------	------------------	-------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:
Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza
riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti
di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

1. Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONES.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P.IVA/C.F. 00530230010				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 26-003715 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2. Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CIGLIARI 2 70026 MODUGNO (BA)				16. Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)													
3. Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				17. Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4. Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date				18. Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5. Beigefügte Dokumente Documents annexés																	
6. Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 16 CASSE POLSKA + 14 KESON + 4 TBA VERDI REZU SNA PATI W ACCIAIO		7. Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8. Art der Verpackung Mode d'emballage		9. Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10. Statistiknummer No. statistique		11. Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22.874		12. Umfang in m³ Cubage m³ 4					
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19. zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13. Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										14. Rückerstattung Remboursement		15. Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		20. Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
21. Ausgefertigt in Etablie à VALLERGA (VA) am le 31/3/26										24. Gut empfangen Réception des marchandises am le 31/3/2026		22. VITTONES.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P.IVA/C.F. 00530230010 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23. WEITZER S.p.A. Internationale Spedition Carl-Benz-Straße Ludwigsburg-Taunus Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24. Gut empfangen Réception des marchandises am le 31/3/2026 Verifica subscritta Verifica subscritta Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25. Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette					
26. Vertragspartner des Frachtführers										Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
27. Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger										Nutzlast in kg							
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National		☐ Bilateral		☐ EG		☐ CEMT	

ATTIONE s.r.l.
Frazione Gallarate (NO)
10087 Valborga (NO)
Tel. 0323/30001



ATTIONE s.r.l.
Frazione Gallarate (NO)
10087 Valborga (NO)
Tel. 0323/30001



NEDERLANDS TEKST

1. Afzender (naam, adres, land)
2. Geadresseerde (naam, adres, land)
3. Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen: Plaats, Land
4. Plaats en datum van inontvangstneming der goederen: Plaats, Land, Datum
5. Bijgevoegde documenten
6. Merken en nummers
7. Aantal colli
8. Wijze van verpakking
9. Juiste vervoersnaam *
10. Statistisch nummer
11. Bruto-gewicht in kg
12. Volume in m³
13. Instructies afzender (douane- en andere formaliteiten): Speciale voorschriften
14. Remboursement
15. Frankeringsvoorschrift: Franco, Niet franco
16. Vervoerder (naam, adres, land)
17. Opvolgende vervoerdes (naam, adres, land)
18. Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
19. Te betalen door: Afzender, Geldsoort, Geadresseerde, Vrachtprijs, Kontingen, Saldo, Supplementen, Bijkomende kosten, Verscheidene, Totaal te betalen
20. Speciale overeenkomsten
21. Opgemaakt te de
22. Handtekening en stempel van de afzender
23. Handtekening en stempel van de vervoerder
24. Ontvangst goederen Datum de Handtekening en stempel van de geadresseerde

In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender 1-15 imbegrepen en 21+22. De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder.

* Bij gevaarlijke goederen moet in de laatste regel van de rubriek het navolgende worden aangegeven: UN-nummer, nummer van het vervoersdocument en verpakkingsgroep. Zie voor goederen van de klasse 1 en 7 de speciale documentatie van ADR deel 5.4.1.1.1.

TRADUZIONE ITALIANA

1. Speditore (Nome, Indirizzo, Nazione)
 2. Destinataro (Nome, Indirizzo, Nazione)
 3. Luogo previsto per la consegna della merce: Luogo, Nazione
 4. Luogo e data del ritiro della merce: Luogo, Nazione, Data
 5. Documenti allegati
 6. Marche e numeri
 7. Numero dei colli
 8. Tipo di imballaggio
 9. Designazione ufficiale di trasporto *
 10. Numero statistica
 11. Peso Lordo
 12. Cubaggio m³
 13. Istruzioni dello spedite (formalità doganali ed altre): Disposizioni speciali
 14. Rimborso
 15. Prescrizione di affrancazione: Porto franco, Porto assegnato
 16. Trasportatore (Nome, Indirizzo, Nazione)
 17. Trasportatori successivi (Nome, Indirizzo, Nazione)
 18. Riserve ed osservazioni dei trasportatori
 19. Da Pagare: Lo spedite, Moneta, Il destinatario, Prezzo del trasporto, Riduzioni, Totale, Spese supplementari, Spese accessorie, Varie, Totale da pagare
 20. Convenzioni particolari
 21. Redatto a il
 22. Firma e timbro dello spedite
 23. Firma e timbro del trasportatore
 24. Ricevimento merce data il Firma e timbro del destinatario
- A. riempire sulla responsabilità del spedite 1-15 compreso e 21-22. Le parti tracciate in grassetto devono essere riempite dal trasportatore.

* Per merci pericolose, nell'ultima riga della rubrica è necessario specificare: il numero UN, il numero di modello del foglio di pericolo ed il gruppo di imballaggio. Merci di classe 1 e 7: si veda la documentazione speciale ADR parte 5.4.1.1.1.

ENGLISH TRANSLATION

1. Sender (name, address, country)
2. Consignee (name, address, country)
3. Place of delivery of the goods: Place, Country
4. Place and date of taking over of the goods: Place, Country, Date
5. Annexed documents
6. Marks and Nos
7. Number of packages
8. Method of packing
9. Official transport designation *
10. Statistical number
11. Gross weight in kg
12. Volume in m³
13. Sender's instructions (Customs and other formalities): Special regulations
14. Reimbursement
15. Directions as to freight payment: Freight paid, Freight to be paid
16. Carrier (name, address, country)
17. Successive carriers (name, address, country)
18. Carrier's reservations and observations
19. To be paid by: Sender, Currency, Consignee, Carriage charges, Reductions, Balance, Supplem. charges, Other charges, Miscellaneous, Total to be paid
20. Special agreements
21. Established in on
22. Signature and stamp of the sender
23. Signature and stamp of the carrier
24. Goods received on Signature and stamp of the consignee

To be completed on the sender's responsibility 1-15 including 21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

* In case of dangerous goods mention on the last line of the column the UN number, label number and Packing Group. Goods from class 1 and 7: see special Documentation demands in ADR, Part 5.4.1.1.1.

DANSK OVERSAETTELSE

1. Afsender (navn, adresse, land)
 2. Modtager (navn, adresse, land)
 3. Varens leveringssted: sted, land
 4. Sted for varens overtagelse: sted, land, dato
 5. Vedlagte dokumenter
 6. Mærke og nr.
 7. Antal colli
 8. Emballeringsmåde
 9. Officielle godsbebetegnelse *
 10. Statistik nr.
 11. Bruttovægt i kg
 12. Rumfang i m³
 13. Afsenders instruktioner (told- og andre formaliteter): Særregler
 14. Betaling ved leveringen
 15. Instruktioner vedrørende betalingen for transporten: Franko, Ufranko
 16. Transportør (navn, adresse, land)
 17. Efterfølgende transportør (navn, adresse, land)
 18. Transportørens forbehold og bemærkninger
 19. At betale af: afsender, mønt, modtager, Prætomkostninger, Fradrag, Saldo, Tillæg, Ekstra omkostninger, Diverse, I alt at betale
 20. Særlige aftaler
 21. Udfærdiget i den
 22. Afsenders underskrift og stempel
 23. Transportørens underskrift og stempel
 24. Godset modtaget den dato
 - Modtagerens underskrift og stempel
- Nr. 1-15 incl. samt 21 og 22 udfyldes på afsenderens ansvar. De rubrikker, der er indrammet med optrukne linier, udfyldes af transportøren.

* Ved farligt gods skal der i rubrikkens sidste linje angives: FN-nummer, Fareseddelmonsternummer og pakkegruppe. For gods af klasse 1 og 7 se særdokumentation ADR del 5.4.1.1.1.